

Manual de instrucciones

Bomba para fuente

62547



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!

Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, unareparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente sin falta antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

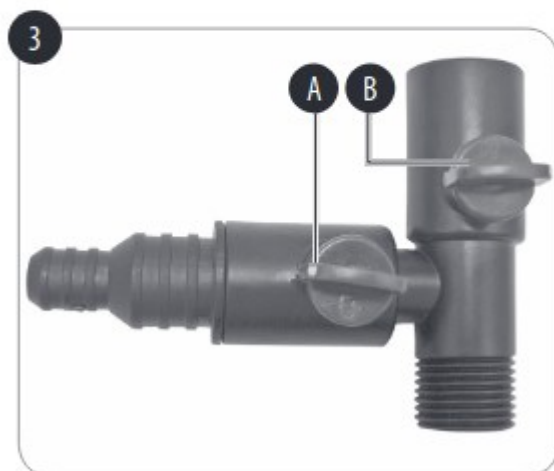
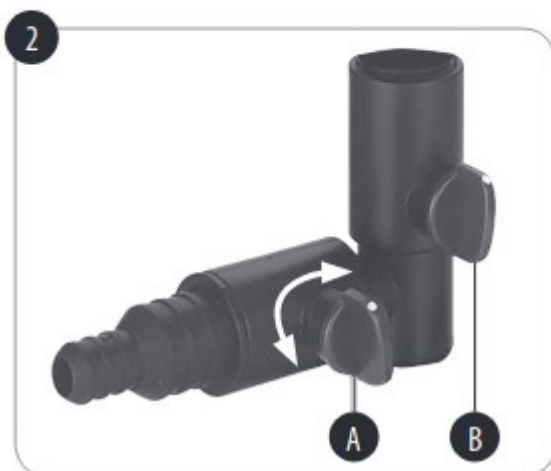
E-Mail: **service@wiltec.info**

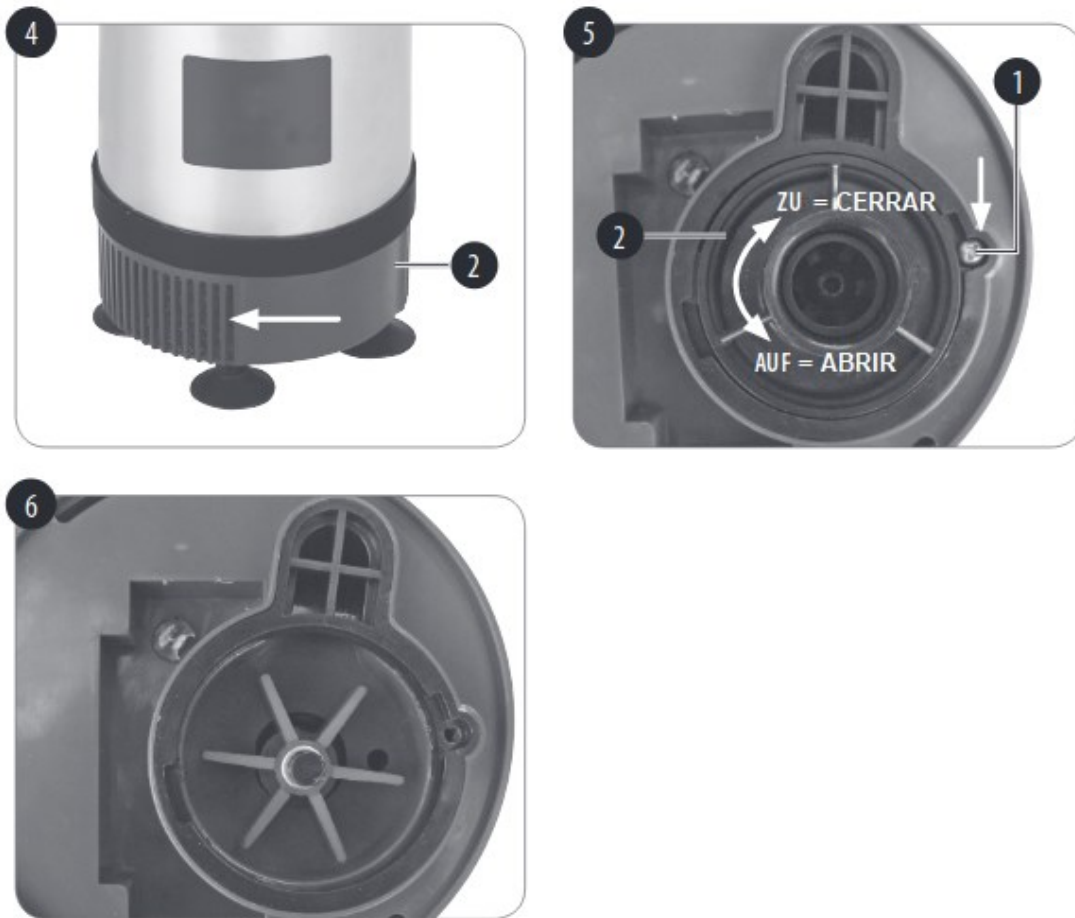
Tel.: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este producto. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.





¡Advertencia! Para evitar daños y lesiones deben respetarse algunas precauciones de seguridad al utilizar aparatos. Por lo tanto, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento y las correspondientes indicaciones de seguridad. Guárdelas en un lugar seguro y seco de forma que pueda acceder a ellas en cualquier momento. En el caso de que transfiera el aparato a otra persona, hágalo entregando con él este manual de instrucciones.

Indicaciones de seguridad

¡Advertencia! Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. La omisión del cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

¡Advertencia! El aparato debe ser suministrado a través de un interruptor diferencial con una corriente residual de disparo no superior a 30 mA. En caso de que no esté seguro acerca de si existe un dispositivo de este tipo en la instalación, le recomendamos utilizar un interruptor intermedio PRCD-S (interruptor de protección personal). Diríjase para ello a un técnico electricista.

El aparato no es adecuado para ser utilizado en piscinas de natación, piscinas infantiles de cualquier tipo y otras aguas en las que puedan encontrarse personas o animales durante el funcionamiento. No está permitido un funcionamiento del aparato mientras haya personas o animales en la zona de peligro. Consulte a su técnico electricista.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos técnicos, si estos son supervisados durante su utilización o si han sido instruidos respecto al uso seguro del mismo y



comprenden los peligros que de ello se derivan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños si estos no son supervisados.

Tenga en cuenta las instrucciones relativas a la instalación en este manual de usuario.

Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica y déjelo enfriar antes de la limpieza, el mantenimiento o el almacenaje. Podría producirse una contaminación del líquido debido a la fuga de lubricantes.

¡Atención! No son posibles las reparaciones en las partes eléctricas de esta bomba. El cable de conexión a la red de este aparato no puede ser sustituido. En caso de daños en el cable o en la parte del motor cerrada y sellada con plástico, el aparato debe ser desechado.

¡Advertencia! Una descarga eléctrica puede ser mortal. Por ello, es imprescindible cumplir las siguientes indicaciones.

- La bomba solo puede funcionar conectada a una toma de corriente con toma de tierra.

¡Cuidado! En aguas estancadas, estanques de jardín, piscinas naturales, así como en sus alrededores, el uso de la bomba solo está permitido con un interruptor diferencial con una corriente nominal de disparo de hasta 30 mA. Cumpla también con las disposiciones locales para la conexión al suministro eléctrico. La bomba no es adecuada para ser utilizada en piscinas de natación, piscinas infantiles de cualquier tipo y otras aguas en las que puedan encontrarse personas durante el funcionamiento. No está permitido un funcionamiento durante la estancia de personas o animales en la zona de peligro.

- Las bombas con un cable de alimentación de 10 m, mínimo H05RN-F, solo pueden ser utilizadas en el exterior de edificios.
- Extraiga el enchufe antes de cualquier trabajo de mantenimiento.
- Si el cable de la bomba o el enchufe estuvieran dañados, el cable no debe ser reparado. La bomba, por lo tanto, no podrá ser puesta más en funcionamiento.
- La bomba solo puede ser utilizada para la extracción de agua.
- La bomba no se debe colgar nunca suspendida de la tubería de descarga ni del cable conductor.
- La bomba se debe proteger de las heladas.
- El acceso a la bomba por parte de los niños se debe impedir utilizando las medidas adecuadas.
- No está permitida la utilización de redes de distribución, cables alargadores, cables de conexión o adaptadores que no tengan contacto de toma de tierra.

Componentes principales y volumen de entrega

Componentes principales (fig. 1)

Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Bomba para fuente	6	Tubo del surtidor
2	Cesta de succión con filtro BIOCELL	7	Boquilla escalonada
3	Asa	8	Boquilla de campana
4	Manguito	9	Boquilla para chorro de espuma
5	Conexión de salida para caño ornamental		

Volumen de entrega

- Abra el embalaje y extraiga con cuidado el aparato.
- Retire el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del propio embalaje y de transporte (si existen).
- Compruebe que el envío esté completo.



- Controle que el aparato y los accesorios no hayan sufrido daños durante el transporte.
- Si es posible, guarde el embalaje hasta el vencimiento del periodo de garantía.

¡Advertencia! ¡El aparato y el material de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Existe peligro de atragantamiento y asfixia!

El envío está completo si usted ha recibido:

- Bomba para fuente
- Manguito
- Conexión de salida para caño ornamental
- Tubo del surtidor
- Boquilla escalonada
- Boquilla de campana
- Boquilla para chorro de espuma
- Manual de instrucciones

Uso previsto

- Potente bomba universal para fuente adecuada para el uso continuo en estanques de jardín
- Motor sin aceite
- Estátor sellado herméticamente en resina de moldeo
- Rotor de imán permanente con aclarado de agua

Aviso: Aunque este producto es adecuado para una utilización continua, debe protegerse contra heladas. Por ello, recomendamos poner la bomba fuera de funcionamiento cuando exista tal riesgo.

El aparato solo puede ser utilizado de acuerdo a su prescripción. Cualquier otra utilización más allá de esta no cumple con su uso previsto. El usuario u operador, y no el fabricante, es responsable de los daños o lesiones de cualquier tipo que de ello se susciten.

Datos técnicos

Voltaje (V)	220–240	
Frecuencia (Hz)	50	
Potencia absorbida (W)	50	
Caudal máx. ($\frac{l}{h}$)	1750	
	1,6	
Altura de elevación máx. (m)	–	
	con boquilla escalonada	1,1
	con boquilla para chorro de espuma	0,32
Profundidad de inmersión máx. (m)	3	
Diámetro máx. de la boquilla de campana (m)	0,45	
Grado de protección	IPX8 (resistente al agua)	
Temperatura máx. del agua (°C)	35	

Antes de la puesta en marcha.

Asegúrese antes de la conexión de que los datos en la placa de características se corresponden con los de la red eléctrica.



Filtro de aspiración BIOCELL

El filtro de aspiración de la bomba para fuente trabaja con un cartucho filtrante BIOCELL. BIOCELL es un material especial para una limpieza natural y biológica del agua. Mientras que los filtros mecánicos habituales solo pueden retener partículas de suciedad como restos de plantas, insectos muertos, etc., la filtración biológica descompone la suciedad y también la materia generadora de turbidez. Esto sucede gracias a las bacterias formadoras de salitre. BIOCELL, un material poroso desarrollado específicamente para la filtración biológica, ofrece a estas bacterias las condiciones de reproducción óptimas. En el filtro BIOCELL las sustancias orgánicas tóxicas se transforman en alimento natural para las plantas. Esto es un proceso natural que contribuye en gran medida al equilibrio biológico del estanque de jardín.

Ensamblaje (fig. 1)

- Fije la conexión de salida **(5)** a la bomba para fuente **(1)** con ayuda del manguito **(4)**.
- A continuación, monte el tubo del surtidor **(6)** enroscando en la conexión de salida **(5)**. El lado con la brida y la junta debe apuntar hacia arriba.
- Finalmente, de acuerdo a su elección, usted puede fijar la boquilla escalonada **(7)**, la boquilla de campana **(8)** o la boquilla para chorro de espuma **(9)** al tubo del surtidor **(6)**.

Conexión a la red

El aparato que usted ha adquirido ya está equipado con un enchufe con toma de tierra. El aparato está previsto para ser conectado a una toma de corriente conectada a tierra con 230 V~50 Hz. Asegúrese de que la toma de corriente esté lo suficientemente protegida (mín. 6 A) y en perfecto estado. Introduzca el enchufe en la toma de corriente. El aparato estará inmediatamente listo para funcionar.

Puesta en marcha

- Para la puesta en marcha deben respetarse las normas de seguridad arriba mencionadas.
- Coloque la bomba sobre una superficie nivelada que se encuentre algo por encima del fondo del estanque. Esto evitará una contaminación excesiva debida al lodo presente en el fondo.
- Asegúrese de que las entradas a la cesta de aspiración no se bloqueen.
- Asegúrese de que la bomba esté completamente cubierta con agua. No deje que la bomba funcione fuera del agua ni sobresaliendo por encima de la superficie.

Funcionamiento

Hay tres posibilidades de aplicación:

- solo como surtidor (boquilla escalonada, boquilla de campana o boquilla para chorro de espuma)
- junto con la conexión de salida de agua para el funcionamiento de un juego de agua
- solo la conexión de salida de agua a un caño ornamental para el funcionamiento de un juego de agua

Funcionamiento solo con surtidor

Al colocar la bomba en el estanque, preste atención a que el cabezal del surtidor sobresalga por encima del nivel del agua. Si solo se utiliza el surtidor, debe girar la llave de paso **(A)** de la conexión de salida un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj para que esta última se cierre. La llave de paso **(B)** debe estar abierta (véase fig. 2).



Funcionamiento del surtidor y de la conexión de salida de agua a un caño ornamental (véase fig. 2)

La instalación de la bomba se realiza como se ha descrito arriba. Usted puede acoplar a la conexión de la salida de agua juegos de agua adicionales con un diámetro interior de manguera de 13 mm o 20 mm. La conexión de salida puede abrirse girando la llave de paso **(A)** en sentido contrario a las agujas del reloj.

Funcionamiento solo con la conexión de salida de agua a un caño ornamental (véase fig. 3)

Para ello debe girarse la llave de paso **(B)** 90°. La llave de paso **(B)** debe estar abierta. De este modo, toda el agua fluye a través de la conexión de salida y no a través del surtidor.

Después del uso

Desenchufe la bomba cuando ya no necesite seguir utilizándola. A continuación, deje que el aparato enfríe a temperatura ambiente y desmóntelo en cada uno de sus componentes. Lleve a cabo una inspección. Una vez la haya revisado, puede guardar la bomba para fuentes en un lugar adecuado para ella.

Cambio del cable de alimentación

¡Advertencia! El cable de conexión a la red de este aparato no puede ser sustituido. Si el cable estuviera dañado, el aparato debe ser desechado.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, el aparato debe desconectarse de la corriente; extraiga el enchufe de la bomba de la toma de corriente.

Limpieza

- Le recomendamos limpiar el aparato directamente después de cada uso.
- Limpie la bomba regularmente utilizando un paño húmedo y un poco de jabón verde. No utilice productos limpiadores ni disolventes; estos podrían atacar las piezas de plástico del aparato. Preste atención a que no se dañen el cable de alimentación y otros componentes eléctricos de la bomba.
- La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenimiento

- Para una larga vida útil y un funcionamiento ininterrumpido, recomendamos un control y cuidado periódicos.
- Si la altura de extracción o el caudal disminuyen, el filtro debe limpiarse con agua tibia.
- En caso de que el agua sea calcárea, limpie regularmente las piezas rotativas de la bomba.
- Antes de un periodo largo en desuso o del almacenaje de la bomba durante el invierno, esta debe aclararse bien con agua y vaciarse por completo. Asegúrese de almacenar la bomba seca.
- Con riesgo de heladas, la bomba debe vaciarse completamente.
- Después de tiempos prolongados de inactividad, compruebe encendiendo y apagando brevemente si el motor puede girar sin problemas.

Para desmontar la bomba proceda como se indica a continuación:

¡Extraiga siempre antes el enchufe!



1. Afloje la cesta de aspiración **(2)** girando en la dirección de la flecha (véase fig. 4).
2. Desenrosque y extraiga los tornillos en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. **¡Atención!** En el extremo superior e inferior del rotor se encuentran dos arandelas planas que pueden caerse al quitar la tapa y sacar el rotor. Preste atención a que no se pierdan y vuévalas a montar cuando realice de nuevo el ensamblaje.
4. Gire la cubierta del rotor situada en la parte inferior de la bomba en sentido contrario a las agujas del reloj (fig. 5 y 2) y luego quite el rotor (fig. 6).
5. Limpie el rotor y la bomba con agua limpia y vuelva a ensamblarlos en orden inverso.

Almacenaje

Almacene el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y protegido de las heladas. La mejor temperatura de almacenaje está entre los 5 °C y los 30 °C. Guarde el aparato en su embalaje original.

Solución de averías

Avería	Posible causa	Propuesta de solución
El aparato no se pone en marcha.	No hay tensión de red.	Comprobar la tensión de red.
El aparato no extrae agua.	Colador de entrada atascado.	Limpiar el colador de entrada con un chorro de agua.
	Manguera de presión doblada.	Desdoblar.
Caudal insuficiente.	Colador de entrada atascado.	Limpiar el colador de entrada.
	Disminución del rendimiento provocado por agua muy sucia y por la presencia en ella de componentes abrasivos.	Limpiar el aparato y sustituir las piezas de desgaste.

¡Atención!
¡La bomba no puede funcionar en seco!

Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos).

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Aviso importante:

La reimpresión de este manual, también parcial, así como cualquier uso comercial, incluso de algunas de sus partes, solo con autorización por escrito de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.